

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - OVERENSTEMMELSESERKLÄRING
CE - FÖRSKRAKN-OM-ÖVERENSTÄMELSE

CE - ERLÄKKERING OM-SAMSVAR
CE - ILMOTTUS-YHDENMUKAISUDESTA
CE - PROHLÁSENI-O-SHODE
CE - FÖRSKRAKN-OM-ÖVERENSTÄMELSE

CE - IZJAVA-O-USKLADENOSTI
CE - MEGFELELOSEGNYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - DECLARATIE-DE-CONFORMITE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARATSION
CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-ЗА-СЪОТВЕТСТВИЕ
CE - UYGUNLUK-BEYAN

CE - ATITIKTIES-DEKLARACJA
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYGUNLUK-BEYAN

Daikin Europe N.V.

01 **(*)** declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
02 **(D)** erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimageräte für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 **(F)** déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
04 **(NL)** verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 **(E)** declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
06 **(I)** declara sotto sua totale responsabilità che i modelli di aria condizionata a cui è riferita questa dichiarazione:
07 **(GR)** δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα ποντίκια της κλιματικής συσκευής στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
08 **(P)** declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:

09 **(*)** заявляет, исключительно под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настояще заявление:
10 **(*)** erklaerer under enesvar, at klimaanlaegmodellene, som denne deklaration vedrører:
11 **(*)** deklarerar i genens av huvudansvaret, att luftkonditioneringssmodellena som berörs av denna deklaration innebär att:
12 **(*)** erklaerer et fullständig ansvar for at de luftkonditioneringssmodeller som berörs av denne deklarasjon, innebærer at:
13 **(*)** ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoittamia ilmostointialaitteita mallit:
14 **(*)** prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje:
15 **(*)** izjavljuje pod isključivo vlastitim odgovornošću da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:
16 **(*)** teljes felelőssége tudatában kijelenti, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre a nyilatkozat vonatkozik:

17 **(PL)** deklaruje na własną i wyłączną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
18 **(RO)** declară pe proprie răspundere că aparatelor de aer condiționat la care se referă această declarare:
19 **(SK)** z vso odgovornosť izjavila, da so modeli klimatskih naprav, na katere se izjava nanaša:
20 **(SR)** киниба ома тајелюк вастуслел, ет касеволе декларациои на куулувад климатизадате мудел:
21 **(*)** декларира на своя отговорност, че моделите климатична инсталация, за които се отнася тази декларация:
22 **(LT)** visiška savo atskakymo skelbi, kad oro kondicionavimo prietaisų modeliai, kurieims yra taikomai ši deklaracija:
23 **(V)** ar plinu abilitib ulapicena, ka lälik uzsaklitvo modeli gaisa kondicionētāj, uz kuriem attiecas šī deklarācija:
24 **(SK)** vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že tie klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 **(TR)** tamamen kendili sorumluluğunda olmak üzere bu bildirilen ilgili olduğu klima modellerinin aşagidakı gibi olduğunu beyan eder:

LYREN10A7Y1*,

* = , 1, 2, 3, ..., 9

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 derden folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder dokumenten entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unserer Anweisungen eingesetzt werden:
03 sont conformes à la/aux norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig 08 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
05 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
06 sono conformi all(i) seguente(i) standard(i) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλη έγγραφη(α) κανονισμού, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις σύνοδες μας:
08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:

09 **(*)** соответвуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
10 **(*)** overholder følgende standard(er) eller andet/andere retningsgivende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vores instrukser:
11 είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλη έγγραφη(α) κανονισμού, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις σύνοδες μας:
12 respektive utstr er i överensstämmele med følgende standard(er) eller andre normgivande dokument(er), under forutsetning af at disse brukes i henhold til våre instrukser:
13 vastavat seuraavien standardien ja muiden ohjeellisten dokumenttien vaatimustaka edellytetään, että niitä käytetään ohjeidenne mukaisesti:
14 za predložku, že juž užívajú v souladu s našimi pokyny, odpovedají následujúcim normám alebo normativným dokumentom:
15 v skladu sa súčasťou súčasných standarde(m) alebo iných normativných dokumentom(íma), uz ujet, da se oni konisté v skladu s našim uputávkom:
16 megfelelnek az alábbi szabvány(oknak vagy egyéb irányádó dokumentum(oknak), ha azokat előírás szerint használják:

17 **(PL)** spełniają wymogi następujących norm i innych dokumentów normatywnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
18 **(RO)** sunt în conformitate cu următorul (următoarele) standard(e) sau alt(e) document(e) normativ(ul), cu condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre:
19 **(SK)** skladnú na sledujúcomi standardi in drugimi normativi, pod pogojom, da sa uporabljajo v skladu z našimi navodili:
20 **(TR)** on vastavesus järjämsä(je) standard(te)iga vältte normativitev dokumentidega, kui nel kasutatakse vastaval meie juhendite:

21 **(*)** соответствует на следующие стандарты или другие нормативные документы, при условии, что се используют согласно нашим инструкциям:
22 **(LT)** atitinka žemiau nurodytus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su salygą, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
23 **(*)** tad, ja lietot atbilstoši rozāžtā norādījumiem, atbilst sekojošiem standartiem un citiem normatīviem dokumentiem:
24 **(*)** sú v zhode s obdobovou(ými) normou(ami) alebo iným(i) normativnym(i) dokumentom(ami), za predložku, že sa používajú v súlade s naším návodom:
25 **(*)** ürüntün, tallımlarımızla göre kullanılmış koşulluyla aşağıdaki standartlar ve norm belirten belgelere uyuludur:

EN60335-2-40, EN55032: 2015, EN61000-6-2: 2005, EN61000-3-11: 2000, EN61000-3-12: 2011,

01 following the provisions of:
02 gemäß den Vorschriften der:
03 conformément aux stipulations des:
04 overeenstemming der bepalingen van:
05 seguindo las disposiciones de:
06 secondo le prescrizioni per:
07 με την ποινή των διαρθρών των:
08 de acordo com o previsto em:
09 в соответствии с положениями:

10 under iagttagelse af bestemmelserne i:
11 enligt villkoren i:
12 gitt i henhold til bestemmelserne i:
13 noudattan määritystä:
14 za dodrženje ustanoveni predpisu:
15 prema odredbama:
16 kôveti a(z):
17 zgodne z postanowieniami Dyrektywy:
18 in urma prevederilor:

19 ob upozorevanju določb:
20 vastavlj vñutelje:
21 snežajkih knjigah je na:
22 laikinės nuostatos, patelikiam:
23 vñerjot prasbas, kas noteikas:
24 održavajući ustanovenja:
25 bunun koşulları uygun olarak:

01 * as set out in **<A>** and judged positively by **** according to the Certificate **<C>**.
** as set out in the Technical Construction File **<D>** and judged positively by **<E>** (Applied module **<F>**). **<G>**, Risk category **<H>**. Also refer to next page.

02 * wie in **<A>** aufgeführt und von **** positiv beurteilt gemäß Zertifikat **<C>**.

** wie in der Technischen Konstruktionsakte **<D>** aufgeführt und von **<E>** (Angewandtes Modul **<F>**) positiv ausgezeichnet. **<G>**, Risikoart **<H>**. Siehe auch nächste Seite.

03 * tel que défini dans **<A>** et évalué positivement par **** conformément au 08 * tal como establecido en **<A>** e com o parecer positivo de **** de acuerdo com o Certificado **<C>**.

** tel que stipulé dans le Fichier de Construction Technique **<D>** et jugé positivement par **<E>** (Module appliquée **<F>**). **<G>**, Catégorie de risque **<H>**. Se reporter également à la page suivante.

04 * zoals vermeld in **<A>** en positief beoordeeld door **** overeenkomstig Certificaat **<C>**.

** zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier **<D>** en in orde bewonden door **<E>** (Toegepaste module **<F>**). **<G>**, Risicotategorie **<H>**. Zie ook de volgende pagina.

05 * como se establece en **<A>** y es valorado positivamente por **** de acuerdo con el Certificado **<C>**.

** tal como se expone en el Archivo de Construcción Técnica **<D>** y juzgado positivamente por **<E>** (Modulo aplicado **<F>**). **<G>**, Categoría de riesgo **<H>**. Consulte también la siguiente página.

06 * tal como se establece en **<A>** y es valorado positivamente por **** i henhold til Certifikat **<C>**.

** som anfört i **<A>** og positivt vurderet af **** i henhold til Certifikat **<C>**.

07 * som anfört i **<A>** og positivt vurderet af **** i henhold til Certifikat **<C>**.

08 * som anfört i den Tekniske Konstruktionsfil **<D>** og positivt vurderet af **<E>** (Anvendt modul **<F>**). **<G>**, Risikoklasse **<H>**. Se også næste side.

09 * как указано в **<A>** и в соответствии с положительным решением **** согласно Сертификату **<C>**.

** как указано в Досье технического топкования **<D>** и в соответствии с положительным решением **<E>** (Прикладный модуль **<F>**). **<G>**, Категория риска **<H>**. Також дивіться наступну сторінку.

10 * som anfört i **<A>** i positivt ocenjeno strane **** prema Certifikatu **<C>**.

** kako je izloženo u **<A>** i pozitivno ocijenjeno od strane **** prema Certifikatu **<C>**.

11 * как указано в **<A>** и положительно оценено стране **** по Сертификату **<C>**.

12 * как указано в **<A>** и положительно оценено стране **** по Сертификату **<C>**.

13 * jak bylo uvedeno v **<A>** a pozitivně zjištěno **** v souladu s osvědčením **<C>**.

** jak bylo uvedeno v souboru technické konstrukce **<D>** a pozitivně zjištěno **<E>** (pozitivní modul **<F>**). **<G>**, Kategorie rizika **<H>**.

Viz také následující strana.

14 * jak bylo uvedeno v **<A>** a pozitivně zjištěno **** v souladu s osvědčením **<C>**.

** jak bylo uvedeno v teknické konstrukci **<D>** a pozitivně zjištěno **<E>** (modul aplikací **<F>**). **<G>**, Kategorie rizika **<H>**.

Consultat també a pàgina següent.

15 * jak je izloženo u **<A>** i pozitivno ocijenjeno od strane **** prema Certifikatu **<C>**.

** kako je izloženo u Datotechi o tehnički konstrukciji **<D>** i pozitivno ocijenjeno od strane **<E>** (Primijenjen modul **<F>**). **<G>**, Kategorija opasnosti **<H>**. Takoder pogledajte na slijedećoj stranici.

16 * som anfört i **<A>** og positivt vurderet af **** i henhold til Certifikat **<C>**.

** som anfört i den Tekniske Konstruktionsfil **<D>** og positivt vurderet af **<E>** (Anvendt modul **<F>**). **<G>**, Risikoklasse **<H>**. Se også næste side.

17 * как указано в **<A>** и положительно оценено стране **** по Сертификату **<C>**.

** как указано в Dossie technicke konstrukcije **<D>** и положительно оценено стране **<E>** (Applikacijon modul **<F>**). **<G>**, Kategorija nebezpečja **<H>**.

Vidite tudi naslednjou stranu.

20 * nauj nu naididut dokumentis **<A>** ja heaks kiidet **** järgi vastavalt **<C>** ja heaks kiidet **** järgi vastavalt **<C>**.

** nauj nu naididut dokumentis **<A>** ja heaks kiidet **** järgi vastavalt **<C>** ja heaks kiidet **** järgi vastavalt **<C>**.

Risk kategorija **<H>**. Ayrca bir sonraki sayfaya bakın.

13*** H Daikin Europe N.V. elvi εξουσιοδοτην να συντάξει το Τεχνικό φόρελο κατασκευής.

08*** A Daikin Europe N.V. está autorizada a compilar a documentación técnica de fabrica.

09*** Компания Daikin Europe N.V. уполномочена составить Комплект технической документации.

10*** Daikin Europe N.V. er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsdokumenter.

11*** Daikin Europe N.V. är beymindigade att sammanställa den tekniska konstruktionsdokumenten.

12*** Daikin Europe N.V. har tilltellelse til kompilere den Tekniske konstruktionsfilen.

11 * enligt **<A>** och godkänts av **** enligt Certifikatet **<C>**.
** i enlighet med den Tekniska Konstruktionsfilen **<D>** och godkänts av **<E>** (Fastställt modul **<F>**). **<G>**, Risikokategori **<H>**. Referera också till nästa sida.

07 * om det fremkommer i **<A>** och gennem positiv bedømmelse af **** følge **<C>** Sertifikatet **<C>**.
** om det fremkommer i den Tekniske Konstruktionsfilen **<D>** og gennem positiv bedømmelse af **<E>** (Anvendt modul **<F>**). **<G>**, Risikokategori **<H>**.
Se også næste side.

13 * jotka on esitetty asiakkarsa **<A>** ja jotka **** on hyväksynyt Sertifikatin **<C>** mukaan.
** jotka on esitetty Tekniseks Asiakirjassa **<A>** ja jotka **** on hyväksynyt (Soveltettu moduli **<F>**). **<G>**, Vaaralukuo **<H>**. Katso myös seuraava sivu.

14 * jak bylo uvedeno v **<A>** a pozitivně zjištěno **** v souladu s osvědčením **<C>**.
** jak bylo uvedeno v dílech o technické konstrukci **<D>** a pozitivně zjištěno **<E>** (pozitivní modul **<F>**). **<G>**, Kategorie rizika **<H>**.
Viz také následující strana.

15 * kako je izloženo u **<A>** i pozitivno ocijenjeno od strane **** prema Certifikatu **<C>**.
** kako je izloženo u Datotechi o tehnički konstrukciji **<D>** i pozitivno ocijenjeno od strane **<E>** (Primijenjen modul **<F>**). **<G>**, Kategorija opasnosti **<H>**. Takoder pogledajte na slijedećoj stranici.

16 * jak bylo uvedeno v **<A>** a pozitivně zjištěno **** v souladu s osvědčením **<C>**.
** jak bylo uvedeno v teknické konstrukci **<D>** a pozitivně zjištěno **<E>** (modul aplikací **<F>**). **<G>**, Kategorie nebezpečia **<H>**.
Vidieť tiež nasledujúcu stranu.

20 * nauj nu naididut dokumentis **<A>** ja heaks kiidet **** järgi vastavalt **<C>** ja heaks kiidet **** järgi vastavalt **<C>**.
** nauj nu naididut dokumentis **<A>** ja heaks kiidet **** järgi vastavalt **<C>** ja heaks kiidet **** järgi vastavalt **<C>**.
Risk kategorija **<H>**. Ayrca bir sonraki sayfaya bakın.

13*** Daikin Europe N.V. on valtuuttu laatimaan Teknisen asiakirjan.

14*** Společnost Daikin Europe N.V. má oprávnění ke komplaci souboru technické konstrukce.

15*** Daikin Europe N.V. je ovlaštena za izradu Datoteke o tehnički konstrukciji.

16*** A Daikin Europe N.V. jogosult a műszaki konstruktus dokumentáció összeállítására.

17*** Daikin Europe N.V. má upozornenie do zberania i opracovania dokumentacii konstrukcynej.

18*** Daikin Europe N.V. este autorizată să compileze Dosarul tehnic de construcție.

13*** Daikin Europe N.V. je pooblaščen za sestavljanje datoteke s tehnično mapo.

20*** Daikin Europe N.V. on volitatud koštama tehnistic dokumentašon.

21*** Daikin Europe N.V. je otvorjena da sestavlja Akt za tehnička konstrukcija.

22*** Daikin Europe N.V. ya iglađoti sudarjuj řechnic konstrukcijas falla.

23*** Daikin Europe N.V. je autorizovan sestavljati tehničko dokumentaciju.

24*** Spoločnosť Daikin Europe N.V. je oprávnená vytvoriť súbor technickej konstrukcie.

25*** Daikin Europe N.V. Teknik Yapı Dosyasını derfemeye yetkilidir.

01*** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.

02*** Daikin Europe N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.

03*** Daikin Europe N.V. est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.

04*** Daikin Europe N.V. wird bevoegt om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.

05*** Daikin Europe N.V. est autorizzata a compilare l'Archivo di Costruzione Tecnica.

06*** Daikin Europe N.V. è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

2024 Daikin.TCF.035/05-2020

**** —

<C> —

<D> Daikin.TCFP.0016A

<E> VINÇOTTE nv (NB0026)

<F> D+B

<G> —

<H> III

| CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY | CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD | CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE | CE - ERLÄKKERING OM-SAMSVAR | CE - IZJAVA O-USKLADENOSTI | CE - IZJAVA O SKLADNOSTI | CE - ATITIKTIES-DEKLARACIJA |
|--|---|---|---|---|---|---|
| CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG | CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA | CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ | CE - ILMOTIUS-YHDENMUKAISUDESTA | CE - MEGFELELOSEGI-NYILATKOZAT | CE - VASTAVUSDEKLARATSION | CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA |
| CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE | CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ | CE - OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING | CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHODĚ | CE - DEKLARACIJA-ZGODNOŠĆI | CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-ЗА-СЪВОБЕТСТВИЕ | CE - VYHLÁSENIE-ZHODY |
| CE - CONFORMITEITSVERKLARING | | CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMLE | | CE - DECLARATIE-DE-CONFORMITE | | CE - UYGUNLUK-BEYANI |
| 01 (E) continuation of previous page: | 05 (E) continuación de la página anterior: | 08 (P) continuação da página anterior: | 12 (H) fortsettelse fra forrige side: | 15 (H) nastavak s prethodne stranice: | 19 (E) nadaljevanje s prejšnje strani: | 22 (E) ankstesnio pušlajlo tēsīys: |
| 02 (D) Fortsetzung der vorherigen Seite: | 06 (I) continua dalla pagina precedente: | 09 (P) продолжение предыдущей страницы: | 13 (H) jatko edellisestä sivulta: | 16 (H) folytatás az előző oldalról: | 20 (E) elmisse lehekülli järg: | 23 (E) iepriekšējā lappuses turpinājums: |
| 03 (F) suite de la page précédente: | 07 (E) συνέχεια από την προηγούμενη σελίδα: | 10 (H) fortsat fra forrige side: | 14 (P) pokračování z předešlé strany: | 17 (P) cíaz dalšíz y popřednější strony: | 21 (E) продължение от предходната страница: | 24 (E) pokračovanie z predchádzajúcej strany: |
| 04 (NL) vervolg van vorige pagina: | | 11 (S) fortsättning från föregående sida: | | 18 (H) continuarea paginii anterioare: | | 25 (E) önceki sayfadan devam: |
| 01 Design Specifications of the models to which this declaration relates: | 07 Προβολούμενος Συδικαιότητας των μοντέλων με τα οποία συχνάζεται η διάλογος: | 08 08 Especificaciones de proyecto dos modelos a que se aplica esta declaración: | 13 Täta ilmoitusta koskevien mallien rakenneesittely: | 19 (E) nadaljevanje s prejšnje strani: | 20 Deklaratsioonil alkuvaltue mudelil disainispefikatsioonid: | 24 · Maximálny povolený tlak (PS): <H> (bar) |
| 02 Konstruktionsdaten der Modelle auf die sich diese Erklärung bezieht: | 09 Προβολούμενος Χαρακτηριστικά μοντέλων, κι οποίων αντοκνούνται τα παρόντα προσφέρεται: | 10 09 Projektspecifikationer för de modeller, som denna erklärung vedrör: | 14 Specifikace designu modelů, ke kterým se vztahuje toto ohlášení: | 21 Projekti spesifikasiinä maledet, za koito se očiata deklaracija: | 25 · Minimálna/maximálna dovoljená teplota (TS): | · Minimálna/maximálna povolená teplota (TS): |
| 03 Specifications de conception des modèles auxquels se rapporte cette déclaration: | 11 10 Typespecificaties voor de modellen, som denne erklärung vedrører: | 12 11 Designspecifikationer for de modeller som denne deklaration gäller: | 15 Specifikacije dizajna za modelle na koje se ova izjava odnosi: | 22 Konstrukčné specifikácie modelu, ktoré sú súčasťou tejto deklarácie: | · TSMIN: <H> (°C) | · TSMIN: <H> (°C) |
| 04 Ontwerpsspecificaties van de modellen waarop deze verklaring betrekking heeft: | 12 Konstruksjonspesifikasjoner for de modeller som berøres av denne deklarasjonen: | | 16 A jeden nyilatkozat tárgyat képező modellek tervezési térenzései: | 23 To modelu dizajn spesifikasiacijas, uz kurām attiecas šī deklarācija: | · TSMAX: Nasycena temperatura, ktorá odporuje najväčšiemu dovoľenomu tlaku (PS): <H> (°C) | · Chladivo: <H> |
| 05 Especificaciones de diseño de los modelos a los cuales hace referencia esta declaración: | | | 17 Specifikacie konstrukcyjne modeli, których dotyczy deklaracja: | 24 Konstrukčné spesifikasiacijé modelu, ktorého sa týka toto vyhlásenie: | · Hladivo: <H> | · Nastavenie tlakového poistenia zariadenia: <P> (bar) |
| 06 Specifiche di progetto dei modelli cui fa riferimento la presente dichiarazione: | | | 18 Specifikacije de protekare ale modelov la care se referă aceasta declaratie: | 25 Bu bildirinin ilgili olduğu modellerin Tasarım Özellikleri: | · Chladivo: <H> | · Výrobne číslo a rok výroby: nájdete na výrobnom štítku modelu |
| 01 · Maximum allowable pressure (PS): <H> (bar) | 06 · Pressione massima consentita (PS): <H> (bar) | 10 · Maks. tillatt tryk (PS): <H> (bar) | 15 · Najvičji dopušteni tlak (PS): <H> (bar) | 19 · Maksimalni dovoljeni tlak (PS): <H> (bar) | 24 · Maximálny povolený tlak (PS): <H> (bar) | · Minimálna/maximálna dovoljená teplota (TS): |
| · Minimum/maximum allowable temperature (TS)*: | · Temperatura minima/maxima consentita (TS)*: | · Min./maks. tillatt temperatur (TS)*: | · Najnižja/najvičja dopuštena temperatura (TS)*: | · TSMIN: Minimálna teplota na nízkotlakovej strane: <L> (°C) | 25 · Izin verilen maksimum basınç (PS): <H> (bar) | · TSMIN: Minimálna teplota na nízkotlakovej strane: <L> (°C) |
| * TSMIN: Minimum temperature at low pressure side: <L> (°C) | * TSMIN: Temperatura minima nel basso di pressione: <L> (°C) | * TSMIN: Min. temperatur på lavtrykssiden: <L> (°C) | * TSMIN: Najnižja teplota u području niskog tlaka: <L> (°C) | * TSMIN: Nasycena temperatura, ktorá ustreza maximálnemu dovoľenemu tlaku (PS): <H> (°C) | · Izin verilen minimum/maksimum sıcaklık (TS): | · TSMIN: Nasycena teplota korespondujuca s maximálnym povoleným tlakom (PS): <H> (°C) |
| * TSMAX: Saturated temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): <H> (°C) | * Impostazioni del dispositivo di controllo della pressione: <P> (bar) | * TSMAX: Mættet temperatur svarende til maks. tillatt tryk (PS): <H> (°C) | * TSMAX: Standardna temperatura koja odgovara najvećem dopuštenom tlaku (PS): <H> (°C) | * TSMAX: Nasycena temperatura, ktorá odpovedá maximálnemu dovoľenemu tlaku (PS): <H> (°C) | · Chladivo: <H> | · Chladivo: <H> |
| * Refrigerant: <H> | * Refrigerante: <H> | * Kølemedd: <H> | * Rashladivo: <H> | * Rashladivo: <H> | · Rashladivo: <H> | · Rashladivo: <H> |
| * Setting of pressure safety device: <P> (bar) | * Impostazioni del dispositivo di controllo della pressione: <P> (bar) | * Indstilling af tryksikringsudstyr: <P> (bar) | * Postavite sigurnosne naprave za tlak: <P> (bar) | * Proizvodnja boj godina proizvodnje: pogledajte natpisnu pličicu modela | · Tovarniska številka v letu proizvodnje: glejte napisno ploščico modela | · Tovarniska številka v letu proizvodnje: glejte napisno ploščico modela |
| * Manufacturing number and manufacturing year: refer to model nameplate | * Numero di serie e anno di produzione: fare riferimento alla targhetta del modello | * Produktionsnummer og fremstillingår: se modellens fabriksskit | * Legnayobb megengedhető nyomás (PS): <H> (bar) | * Legkisebb/legmagasabb megengedhető hőmérséklet (TS)*: | · Maksimálne lubatud surve (PS): <H> (bar) | · Maksimálne lubatud surve (PS): <H> (bar) |
| 02 · Maximal zulässiger Druck (PS): <H> (bar) | 07 · Mégújított emprétómevn működés (PS): <H> (bar) | 11 · Maximalt tillatt tryk (PS): <H> (bar) | * Legnayobb megengedhető nyomás (PS): <H> (bar) | * Legkisebb/legmagasabb megengedhető hőmérséklet (TS)*: | · Maksimálne lubatud surve (PS): <H> (bar) | · Maksimálne lubatud surve (PS): <H> (bar) |
| · Minimal/maximal zulässige Temperatur (TS)*: | · Elégytől megújított emprétómevn hőműködés (TS)*: | * TSMIN: Minimumtemperatur som motsvarar maximalt tillatt tryk (PS): <H> (°C) | * TSMIN: Min. temperatur på lavtrykssiden: <L> (°C) | * TSMIN: Legkisebb megengedhető nyomás (PS): <H> (bar) | · Maksimálne lubatud surve (PS): <H> (bar) | · Maksimálne lubatud surve (PS): <H> (bar) |
| * TSMIN: Mindesttemperatur auf der Niederdrückseite: <L> (°C) | * TSMIN: Elégytől megújított emprétómevn hőműködés (TS)*: | * TSMIN: Nasycena temperatura, ktorá odpovedá maximálnemu dovoľenemu tlaku (PS): <H> (°C) | * TSMIN: Nasycena temperatura, ktorá odpovedá maximálnemu dovoľenemu tlaku (PS): <H> (°C) | * TSMIN: Legkisebb megengedhető nyomás (PS): <H> (bar) | · Maksimálne lubatud surve (PS): <H> (bar) | · Maksimálne lubatud surve (PS): <H> (bar) |
| * Kältemittel: <H> | * TSMAX: Korrigéált emprétómevn hőműködés a működéstől megújított emprétómevn működés (PS): <H> (°C) | * TSMAX: Nasycena temperatura, ktorá odpovedá maximálnemu dovoľenemu tlaku (PS): <H> (°C) | * TSMAX: Nasycena temperatura, ktorá odpovedá maximálnemu dovoľenemu tlaku (PS): <H> (°C) | * TSMIN: Legkisebb megengedhető nyomás (PS): <H> (bar) | · Maksimálne lubatud surve (PS): <H> (bar) | · Maksimálne lubatud surve (PS): <H> (bar) |
| * Einstellung der Druck-Schutzzvorrichtung: <P> (bar) | * Psiukter: <H> | * Inställning för trycksäkerhetsenhets: <P> (bar) | * Tárhűtőszám: <H> | * TSMIN: Legnayobb megengedhető nyomásnak (PS) megfelelő telítettségi hőmérséklet: <M> (°C) | · Maksimálne lubatud surve (PS): <H> (bar) | · Maksimálne lubatud surve (PS): <H> (bar) |
| * Herstellungsnummer und Herstellungsjahr: siehe Typenschild des Modells | * Rödmynta om tillverkningsnummer och tillverkningsår: | * Tillverkningsnummer och tillverkningsår: se modellens namplåt | * Czynnik chłodniczy: <H> | * TSMIN: Legnayobb megengedhető nyomásnak (PS) megfelelő telítettségi hőmérséklet: <M> (°C) | · Maksimálne lubatud surve (PS): <H> (bar) | · Maksimálne lubatud surve (PS): <H> (bar) |
| 03 · Pression maximale admise (PS): <H> (bar) | 08 · Pression maxima permise (PS): <H> (bar) | 12 · Maksimalt tillatt tryk (PS): <H> (bar) | * Gázterhelés: <H> | * TSMIN: Legnayobb megengedhető nyomásnak (PS) megfelelő telítettségi hőmérséklet: <M> (°C) | · Maksimálne lubatud surve (PS): <H> (bar) | · Maksimálne lubatud surve (PS): <H> (bar) |
| · Température minimum/maximum admise (TS)*: | · Temperatura minima e máxima permited (TS)*: | * TSMIN: Minimumtemperatur i samsvar med maksimalt tillatt trykk (PS): <H> (°C) | * TSMIN: Hűtőkötél: <H> | * TSMIN: Legnayobb megengedhető nyomásnak (PS) megfelelő telítettségi hőmérséklet: <M> (°C) | · Maksimálne lubatud surve (PS): <H> (bar) | · Maksimálne lubatud surve (PS): <H> (bar) |
| * TSMIN: Minimumtemperatur am lagedräcksidan: <L> (°C) | * TSMIN: Temperatura minima en baixa pressão: <L> (°C) | * TSMAX: Nasycena temperatura, ktorá odpovedá maximálnemu dovoľenemu tlaku (PS): <H> (°C) | * TSMIN: A tűtönysomás: <H> (°C) | * TSMIN: Legnayobb megengedhető nyomásnak (PS) megfelelő telítettségi hőmérséklet: <M> (°C) | · Maksimálne lubatud surve (PS): <H> (bar) | · Maksimálne lubatud surve (PS): <H> (bar) |
| * Réglage du dispositif de sécurité de pression: <P> (bar) | * Réglage do dispositivo de segurança da pressão: <P> (bar) | * Regulare do dispositivo de segurança da pressão: <P> (bar) | * Czynnik chłodniczy: <H> | * TSMIN: Legnayobb megengedhető nyomásnak (PS) megfelelő telítettségi hőmérséklet: <M> (°C) | · Maksimálne lubatud surve (PS): <H> (bar) | · Maksimálne lubatud surve (PS): <H> (bar) |
| * Numéro de fabrication et année de fabrication: se reporter à la plaque signalétique du modèle | * Numero e ano de fabrico: consultar a placa de especificações desidreiros | * Numero e ano de fabrico: consultar a placa de especificações desidreiros | * Czynnik chłodniczy: <H> | * TSMIN: Legnayobb megengedhető nyomásnak (PS) megfelelő telítettségi hőmérséklet: <M> (°C) | · Maksimálne lubatud surve (PS): <H> (bar) | · Maksimálne lubatud surve (PS): <H> (bar) |
| 04 · Maximal toelaatbare druk (PS): <H> (bar) | 09 · Maksimalt tillatt tryk (PS): <H> (bar) | 13 · Maksimalt tillatt tryk (PS): <H> (bar) | * Výrobny číslo a rok výroby: viz typový štítek modelu | * TSMIN: Legnayobb megengedhető nyomásnak (PS) megfelelő telítettségi hőmérséklet: <M> (°C) | · Maksimálne lubatud surve (PS): <H> (bar) | · Maksimálne lubatud surve (PS): <H> (bar) |
| · Minimal/maximal toelaatbare temperatuur (TS)*: | * Minimál/maximál допустимо давление (PS): <H> (°C) | * TSMIN: Alhárisun matála/páneplueni lámpoltá: <L> (°C) | * Výrobny číslo a rok výroby: viz typový štítek modelu | * TSMIN: Legnayobb megengedhető nyomásnak (PS) megfelelő telítettségi hőmérséklet: <M> (°C) | · Maksimálne lubatud surve (PS): <H> (bar) | · Maksimálne lubatud surve (PS): <H> (bar) |
| * TSMIN: Minimumtemperatur am lagedräcksidan: <L> (°C) | * TSMAX: Temperatura de saturação correspondente à pressão máxima admisível (PS): <H> (°C) | * TSMIN: Alhárisun matála/páneplueni lámpoltá: <L> (°C) | * Výrobny číslo a rok výroby: viz typový štítek modelu | * TSMIN: Legnayobb megengedhető nyomásnak (PS) megfelelő telítettségi hőmérséklet: <M> (°C) | · Maksimálne lubatud surve (PS): <H> (bar) | · Maksimálne lubatud surve (PS): <H> (bar) |
| * TSMAX: Verzadige temperatuur die overeenstemt met de maximala toelaatbare druk (PS): <H> (°C) | * Refrigérant: <H> | * TSMIN: Alhárisun matála/páneplueni lámpoltá: <L> (°C) | * Výrobny číslo a rok výroby: viz typový štítek modelu | * TSMIN: Legnayobb megengedhető nyomásnak (PS) megfelelő telítettségi hőmérséklet: <M> (°C) | · Maksimálne lubatud surve (PS): <H> (bar) | · Maksimálne lubatud surve (PS): <H> (bar) |
| * Koelmidder: <H> | * Instelling van drukbeveiliging: <P> (bar) | * TSMIN: Alhárisun matála/páneplueni lámpoltá: <L> (°C) | * Výrobny číslo a rok výroby: viz typový štítek modelu | * TSMIN: Legnayobb megengedhető nyomásnak (PS) megfelelő telítettségi hőmérséklet: <M> (°C) | · Maksimálne lubatud surve (PS): <H> (bar) | · Maksimálne lubatud surve (PS): <H> (bar) |
| * Fabricagenummer in fabrieksaar zie naamplaat model | | * TSMIN: Alhárisun matála/páneplueni lámpoltá: <L> (°C) | | * TSMIN: Legnayobb megengedhető nyomásnak (PS) megfelelő telítettségi hőmérséklet: <M> (°C) | · Maksimálne lubatud surve (PS): <H> (bar) | · Maksimálne lubatud surve (PS): <H> (bar) |
| 05 · Pression máxima admisible (PS): <H> (bar) | 09 · Maksimalt tillatt tryk (PS): <H> (bar) | * TSMIN: Alhárisun matála/páneplueni lámpoltá: <L> (°C) | * Výrobny číslo a rok výroby: viz typový štítek modelu | * TSMIN: Legnayobb megengedhető nyomásnak (PS) megfelelő telítettségi hőmérséklet: <M> (°C) | · Maksimálne lubatud surve (PS): <H> (bar) | · Maksimálne lubatud surve (PS): <H> (bar) |
| · Temperatura minima/maxima admisible (TS)*: | * Nom e indirizzo dell'Ente riconosciuto che ha riscontrato la conformità alla Direttiva sulle apparecchiature a pressione: <Q> | * TSMIN: Alhárisun matála/páneplueni lámpoltá: <L> (°C) | * Výrobny číslo a rok výroby: viz typový štítek modelu | * TSMIN: Legnayobb megengedhető nyomásnak (PS) megfelelő telítettségi hőmérséklet: <M> (°C) | · Maksimálne lubatud surve (PS): <H> (bar) | · Maksimálne lubatud surve (PS): <H> (bar) |
| * TSMIN: Temperatura minima en el lado de baja presión: <L> (°C) | * Nome e indirizzo dell'organismo notificato, che ha avallato favorevolmente a conformità con la direttiva sull'equipaggiamento pressurizzato: <Q> | * TSMIN: Alhárisun matála/páneplueni lámpoltá: <L> (°C) | * Výrobny číslo a rok výroby: viz typový štítek modelu | * TSMIN: Legnayobb megengedhető nyomásnak (PS) megfelelő telítettségi hőmérséklet: <M> (°C) | · Maksimálne lubatud surve (PS): <H> (bar) | · Maksimálne lubatud surve (PS): <H> (bar) |
| * TSMAX: Temperatura saturoidea: <L> (°C) | * Nome e morada do organismo notificado, que avaliou favoravelmente a conformidade com a directiva sobre equipamentos pressurizados: <Q> | * TSMIN: Alhárisun matála/páneplueni lámpoltá: <L> (°C) | * Výrobny číslo a rok výroby: viz typový štítek modelu | * TSMIN: Legnayobb megengedhető nyomásnak (PS) megfelelő telítettségi hőmérséklet: <M> (°C) | · Maksimálne lubatud surve (PS): <H> (bar) | · Maksimálne lubatud surve (PS): <H> (bar) |
| * Refrigerante: <H> | * Ajuste del prestosat de seguridad: <P> (bar) | * TSMIN: Alhárisun matála/páneplueni lámpoltá: <L> (°C) | * Výrobny číslo a rok výroby: viz typový štítek modelu | * TSMIN: Legnayobb megengedhető nyomásnak (PS) megfelelő telítettségi hőmérséklet: <M> (°C) | · Maksimálne lubatud surve (PS): <H> (bar) | · Maksimálne lubatud surve (PS): <H> (bar) |
| * Ajuste del prestosat de seguridad: <P> (bar) | | * TSMIN: Alhárisun matála/páneplueni lámpoltá: <L> (°C) | | * TSMIN: Legnayobb megengedhető nyomásnak (PS) megfelelő telítettségi hőmérséklet: <M> (°C) | · Maksimálne lubatud surve (PS): <H> (bar) | · Maksimálne lubatud surve (PS): <H> (bar) |
| * Numero de fabricación y año de fabricación: consulte la placa de especificaciones técnicas del modelo | | * TSMIN: Alhárisun matála/páneplueni lámpoltá: <L> (°C) | | * TSMIN: Legnayobb megengedhető nyomásnak (PS) megfelelő telítettségi hőmérséklet: <M> (°C) | · Maksimálne lubatud surve (PS): <H> (bar) | · Maksimálne lubatud surve (PS): <H> (bar) |
| 06 Nome e indirizzo dell'Ente riconosciuto che ha riscontrato la conformità alla Direttiva sulle apparecchiature a pressione: <Q> | 06 Nome e indirizzo dell'organismo notificato, che ha avallato favorevolmente a conformità con la direttiva sull'equipaggiamento pressurizzato: <Q> | 10 Navn og adresse på bemyndiget organ, der har foretaget en positiv bedømmelse af, at udstrykt lever til kravene i PED (Direktivet for Trykkravene): <Q> | 14 Název a adresa informovaného orgánu, který vydal pozitívnu posouzení shody se směrnic o tlakových zařízeních: <Q> | 19 Ime in naslov organa za ugotavljanje skladnosti, ki je pozitivno ocenil shody se smernic o tlakovih zařízeních: <Q> | 24 Názov a adresa certifikačného úradu, ktorý kladne posúdil zhodu so smernicou pre tlakové zariadenia: <Q> | |
| 07 Name and Adressa der benannten Stelle, die positiv Einhaltung der Druckanlagen-Richtlinie urteilt: <Q> | 07 Nome e indirizzo dell'organismo notificato, che ha avallato favorevolmente a conformità con la direttiva sull'equipaggiamento pressurizzato: <Q> | 11 Název a adres a det malnádra organu som godkant uppfyllandet av tryckrullningsdirektivet: <Q> | 15 Naziv i adresi prijavljenega tijela koje je donjelo pozitivnu prosudbu o usklađenosti sa Smernicama o tlakovih zařízenjih: <Q> | 20 Teativatud organ, mis hendas Suurvesademete Direktiivila ühildustust positiivselt, nimi ja aadress: <Q> | 25 Basınçı Tezhipci Direktifine uygunluğunu kurulmuş adı adresi: <Q> | |
| 08 Nom et adresse de l'organisme notifié qui a évalué positivement la conformité à la directive sur l'équipement de pression: <Q> | 08 Nome e morada do organismo notificado, que avaliou favoravelmente a conformidade com a directiva sobre equipamentos pressurizados: <Q> | 12 Navn og på det autoriserte organet som positivt bedømte samsvar med direktivet for trykkutstyr (Pressure Equipment Directive): <Q> | 16 A nomuštarberednikevo vonakotuške vratneželjnevald kategofieši izpolnjene srevenižne neće: <Q> | 21 Naimevadon ja aadress: <Q> | | |
| 09 Název a adres a organa teknicheskij expertizy, privinyashchoe polnoκitelnoe reschenie o sootvetstvии Direktive ob oborudovanii pod davleniem: <Q> | 09 Název a adres organu notificiranog, koji dava pozitivnu opinię dotyczającą spełniania wymogów Dyrektywy dot. Urządzeń Ciśnieniowych: <Q> | 13 Sen ilmoitettu elimen nimi jaosoite, joka teki myönteisen päättökseen painelaitedirektiivin noudatamissesta: <Q> | 17 Nazwa i adres organu, który wydała pozytywną opinię dotyczącą spełniania wymogów Dyrektywy dot. Urządzeń Ciśnieniowych: <Q> | 22 Denumirea si adresa organului notificat care a apreciat pozitiv conformarea cu Directiva privind echipamentele sub presiune: <Q> | 24 Názov a adresa certifikačného úradu, ktorý kladne posúdil zhodu so smernicou pre tlakové zariadenia: <Q> | |
| 10 Naam en adres van de aangemelde instantie die positief geoordeeld heeft over conformiteit met de Richtlijn Drukapparatuur: <Q> | 10 Naam en adres van de technische expertise, privinyashchoe polnoκitelnoe reschenie o sootvetstvии Direktive ob oborudovanii pod давлением: <Q> | 14 Denumirea si adresa organismului notificat care a apreciat pozitiv conformarea cu Directiva privind echipamentele sub presiune: <Q> | 18 Denomirea si adresa organului notificat care a apreciat pozitiv conformarea cu Directiva privind echipamentele sub presiune: <Q> | 23 Maksimálne priejavujúcias spôsobenosť: <Q> | 25 Basınçı Tezhipci Direktifini, nosaukums un adrese: <Q> | |
| 11 Naam en adres van de aangemelde instantie die positief geoordeeld heeft over conformiteit met de Richtlijn Drukapparatuur: <Q> | | 15 TSMIN: Nasycena temperatura, ktorá odpovedá minimálnemu dovoľenemu tlaku (PS): <H> (°C) | 19 Ime in naslov organa za ugotavljanje skladnosti, ki je pozitivno ocenil shody se smernicou pre tlakové zariadenia: <Q> | 24 Maksimálne lubatud surve (PS): <H> (bar) | | |
| 12 Naam en adres van de aangemelde instantie die positief geoordeeld heeft over conformiteit met de Richtlijn Drukapparatuur: <Q> | | 16 TSMAX: Nasycena temperatura, ktorá odpovedá maximálnemu dovoľenemu tlaku (PS): <H> (°C) | 20 Teativatud organ, mis hendas Suurvesademete Direktiivila ühildustust positiivselt, nimi ja aadress: <Q> | 25 Maksimálne lubatud surve (PS): <H> (bar) | | |
| 13 Naam en adres van de aangemelde instantie die positief geoordeeld heeft over conformiteit met de Richtlijn Drukapparatuur: <Q> | | 17 TSMIN: Nasycena temperatura, ktorá odpovedá minimálnemu dovoľenemu tlaku (PS): <H> (°C) | 21 Naimevadon ja aadress: <Q> | 26 Maksimálne lubatud sur | | |